

YATO Akkukompressor 18V YT-23247, YT-23248 — Käyttöohje (FI)

Käännös alkuperäisestä ohjeesta (TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola; www.yato.com). Kuvat I-V: ks. alkuperäinen ohjekirja.

Osat

- 1 Jalusta
- 2 Näyttö
- 3 Kahva
- 4 Akkupaikka
- 5 Tarvikelokero
- 6 Virtalähteen valintakytkin
- 7 Käynnistyskytkin
- 8 Ohjauspaneeli
- 9 Ilman ulostulo
- 10 Ilman sisäänotto
- 11 Suurtilavuusletku
- 12 Korkeapaineletku
- 13 Virtajohto

Symbolit

- Lue käyttöohje
- Käytä suojalaseja
- Käytä kuulonsuojaimia
- Äänitehotaso LwA 92 dB
- Kielto! Älä käynnistä
- Varoitus! Korkean lämpötilan vaara.

Tämä symboli ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (mukaan lukien paristot ja akut) ei saa hävittää muun jätteen mukana. Käytöstä poistettu laite on kerättävä erikseen ja toimitettava keräyspisteeseen kierrätystä ja hyödyntämistä varten, jotta jätteen määrä ja luonnonvarojen käyttö vähenisivät. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden hallitsematon vapautuminen voi vaarantaa ihmisten terveyden ja aiheuttaa haitallisia vaikutuksia ympäristölle. Kotitalouksilla on tärkeä rooli uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös käytöstä poistettujen laitteiden kierrätyksen, edistämisessä. Lisätietoja oikeista kierrätystavoista saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TUOTTEEN YLEISKUVAUS

Akkukompressor on laite, jolla voidaan täyttää paineilmalla renkaita tai muita esineitä, esimerkiksi palloja tai patjoja. Tuotteen virtalähteenä voi käyttää sekä akkua että ajoneuvon 12 V:n sähköjärjestelmää. Laitteen oikea, luotettava ja turvallinen toiminta riippuu asianmukaisesta käytöstä, siksi:

Lue koko käyttöohje ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Toimittaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tässä käyttöohjeessa annettujen turvallisuusmääräysten ja suositusten laiminlyönnistä.

TUOTTEEN VARUSTEET

Tuotteessa YT-23247 on akku ja siihen tarkoitettu laturi. Tuotteessa YT-23248 ei ole akkua eikä laturia. Molemmissa tuotteissa on tarvikkeita, jotka helpottavat erilaisten esineiden täyttämistä.

TEKNISET TIEDOT

Parametri	Yksikkö	Arvo
Luettelonumero		YT-23247, YT-23248
Nimellisjännite	[V DC]	18
Nimellisteho	[W]	60
Nimellispaine	[MPa / bar / PSI]	1,1 / 11 / 160
Täyttökapasiteetti	[l/min]	12
Melutaso: äänenpaine LpA ± K	[dB(A)]	71,2 ± 3,0
Melutaso: äänen tehotaso LwA ± K	[dB(A)]	82,2 ± 3,0
Tärinätaso	[m/s ²]	9,75 ± 1,5
Paino	[kg]	1,65
Kotelointiluokka		IPX0
Akkutyyppe		Li-Ion
Akun kapasiteetti	[Ah]	3
Laturi*: tulojännite	[V~]	220 - 240
Laturi*: verkkotaajuus	[Hz]	50 / 60
Laturi*: nimellisteho	[W]	60
Laturi*: lähtöjännite	[V DC]	21 DC
Laturi*: lähtövirta	[A]	2,4
Latausaika**	[h]	1,5

* vain akulla ja laturilla varustetuissa malleissa ** ilmoitettu latausaika koskee vain taulukossa mainitun kapasiteetin akkua

Ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää työkalujen vertailuun. Ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää altistumisen alustavaan arviointiin.

Huomio! Käyttäjän suojaamiseksi on määritettävä turvatoimet, jotka perustuvat päästöaltistuksen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työjakson osat, kuten ajat, jolloin työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä, sekä käynnistysajan).

SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS! Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvallisuusvaroituksiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Niiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan vammaan.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa kaikkia sähkökäyttöisiä työkaluja, sekä verkkojohdollisia että akkukäyttöisiä.

Työpaikan turvallisuus

Pidä työalue hyvin valaistuna ja siistinä. Epäjärjestys ja huono valaistus voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten palavien nesteiden, kaasujen tai höyryjen läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

Pidä lapset ja sivulliset poissa työalueelta. Keskittymisen herpaantuminen voi johtaa työkalun hallinnan menettämiseen.

Sähköturvallisuus

Virtajohdon pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamaton, pistorasiaan sopiva

pistotulppa pienentää sähköiskun vaaraa.

Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jääkaappeihin. Kehon maadoittuminen lisää sähköiskun vaaraa.

Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökaluun pääsevä vesi tai kosteus lisää sähköiskun vaaraa.

Älä kuormita virtajohtoa liikaa. Älä käytä virtajohtoa työkalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioitunut tai sotkeutunut virtajohto lisää sähköiskun vaaraa.

Kun työskentelet ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä on väistämätöntä, käytä vikavirtasuojaa (RCD) syöttöjännitettä vastaan. Vikavirtasuojan käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

Ole valpas, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkenkin tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojaimia. Henkilönsuojainten, kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän ja kuulonsuojainten, käyttö vähentää vakavien henkilövahinkojen vaaraa.

Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä -asennossa ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat sen tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi kytkimellä tai virran kytkeminen työkaluun, jonka kytkin on päällä-asennossa, voi aiheuttaa vakavan vamman.

Poista säätöavaimet ja kiintoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt avain voi aiheuttaa vakavan vamman.

Älä kurottele. Pidä aina hyvä työasento ja tasapaino. Näin hallitset sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla sähkötyökalun liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.

Jos laitteeseen voi liittää pölynpoisto- tai keräyslaitteiston, varmista, että se on liitetty ja sitä käytetään oikein. Pölynpoiston käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

Älä anna työkalun usein toistuvasta käytöstä saadun kokemuksen tehdä sinusta huolimattontaa ja saada sinua sivuuttamaan turvallisuussääntöjä. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunnitellulla kuormituksella.

Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei käynnistä ja sammuta sitä. Työkalu, jota ei voi hallita kytkimellä, on vaarallinen ja se on korjattava.

Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku sähkötyökalusta, jos se on irrotettava, ennen säätöjä, lisävarusteiden vaihtoa tai sähkötyökalun säilytykseen panoa. Nämä varotoimet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.

Säilytä työkalu lasten ulottumattomissa. Älä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökaluja tai näitä ohjeita, käyttää työkalua. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista, ettei työkalun liikkuvissa osissa ole virheellistä kohdistusta tai jumiutumista, ettei osia ole rikkoutunut eikä ole muita sähkötyökalun toimintaan vaikuttavia seikkoja. Korjauta vauriot ennen sähkötyökalun käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

Pidä leikkaavat työkalut puhtaina ja terävinä. Asianmukaisesti huolletut, terävasärmäiset leikkaavat työkalut juuttuvat harvemmin ja ovat helpompia hallita käytön aikana.

Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työn laadun ja olosuhteet. Työkalujen käyttö muuhun kuin niille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaaratilanteen.

Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljystä ja rasvasta vapaina. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat estävät työkalun turvallisen käytön ja hallinnan vaaratilanteissa.

Korjaukset

Korjauta sähkötyökalu vain valtuutetuissa huoltoliikkeissä ja vain alkuperäisillä varaosilla. Näin varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.

TURVALLISUUSOHJEET

Opettele käyttämään laitetta. Älä aloita työtä tai latausta ennen kuin olet lukenut käyttöohjeen. Käyttöohjeen ohjeiden noudattaminen vähentää loukkaantumisen, sähköiskun ja tulipalon vaaraa.

Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi räjähdysvaarallisessa ympäristössä eikä hyvin kosteissa ja pölyisissä ympäristöissä. Työpaikan lämpötilan on oltava välillä +5 °C – +40 °C, ja suhteellinen kosteus saa olla enintään 80 %. Laitetta ei saa käyttää paikoissa, joissa suihkutetaan vettä.

Aseta laite vain kovalle, tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle.

Varmista, että laitteen kotelon tuuletusaukot eivät ole tukossa käytön aikana ja sen jälkeen.

Käytön aikana jotkin kotelon osat voivat kuumentua – niihin koskeminen voi aiheuttaa palovammoja. Kanna laitetta vain sen kahvasta. Laite on sammutettava ennen kantamista. Käynnistyskytkimen on oltava pois päältä -asennossa ja akut on irrotettava laitteesta.

Noudata täytettävien tuotteiden suurinta sallittua painetta. Valvo täytettävän tuotteen sisäistä painetta painemittarilla (sisäänrakennetulla tai erillisellä). Suurimman paineen ylittäminen voi vaurioittaa täytettävää tuotetta tai jopa rikkoa sen. Tuotteen repeäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Tarkista säännöllisesti, että laitteen sisäänrakennetun painemittarin lukemat vastaavat kalibroidun painemittarin lukemia.

Tarkista laite vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Jos havaitset halkeamia, hankaumia tai muita vaurioita, älä käytä laitetta ennen kuin viat on korjattu.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain joustavien paineletkujen kanssa. Laitteeseen liitettävien letkujen on kestävä vähintään se paine, jonka kompressori pystyy tuottamaan. Yli 7 bar / 0,7 MPa paineille tarkoitetuissa letkuissa on oltava suojavaippa, esimerkiksi teräsvaijereista.

Tarkista ennen letkun liittämistä laitteeseen, ettei letku ole vaurioitunut. Jos letkussa havaitaan hankaumia, halkeamia tai ilmavuotoja, lopeta vaurioituneen letkun käyttö ja vaihda se uuteen ennen työn aloittamista.

Älä koskaan taivuta tai kierrä letkua käytön aikana. Letkun taivuttaminen voi pienentää sen sisähalkaisijaa jopa niin, että ilmavirta pysähtyy. Tämä voi vaurioittaa letkua tai jopa rikkoa sen, mikä voi aiheuttaa vakavia vammoja. Letkun taivuttaminen ja kiertäminen myös nopeuttaa sen kulumista. Älä koskaan kanna laitetta letkusta. Älä kiristä letkua liikaa käytön aikana. Vältä pitkien paineilmalinjojen muodostamista. Lyhyempiä linjoja on helpompi hallita.

Kaikkien kompressoriin liitettävien laitteiden ja tarvikkeiden on kestävä vähintään se paine, jonka kompressori pystyy tuottamaan.

Varoventtiilin säätäminen tai muuttaminen itse on kielletty. Väärin säädetty tai muutettu varoventtiili voi vaurioittaa tuotetta, mikä voi aiheuttaa vakavan vamman.

Älä käytä laitetta tekohengityslaitteena, minkään aineen ruiskuttamiseen tai mihinkään muuhun käyttöön, jota ei ole kuvattu käyttöohjeessa.

Älä koskaan suuntaa ilmavirtaa itseäsi, muita ihmisiä tai eläimiä kohti. Älä tarkista sormella tai muulla kehon osalla, pumpaako laite ilmaa.

Varmista ennen letkun ja tarvikkeiden liittämistä, että laite on sammutettu.

Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.

TUOTTEEN KÄYTTÖ

Käytön valmistelu

Pura tuote pakkauksesta poistamalla kaikki pakkausmateriaalit.

Tarkista, että käynnistyskytkin on pois päältä -asennossa – O.

Jos valitset akun, aseta virtalähteen valintakytkin asentoon OFF.

Valitse täytettävän esineen tyyppi. Kompressorilla voi täyttää tuotteita, jotka vaativat suuren ilmamäärän, esimerkiksi patjoja ja rantapalloja, tai tuotteita, jotka vaativat suuren paineen, esimerkiksi renkaita ja palloja. Kummassakin tilassa käytetään eri letkuja ja niihin sopivia kärkiä.

Kun valitset suurtilavuustilan, liitä letku kotelon takaosassa olevaan liitäntään (II). Letkussa on lovet, joiden läpi liitännän tappien on mentävä, minkä jälkeen letkua käännetään, jotta se lukittuu liitäntään.

Jos valitaan korkeapainetila, letku on kiinnitetty kompressorin pysyvästi, ja se tarvitsee vain kelausta auki kotelon takaosan pidikkeestä. Valitun työjärjen voi asentaa letkun venttiiliin. Aseta venttiiliin vipu venttiiliin suuntaiseksi ja työnnä kärki venttiiliin (III), laske sitten venttiiliin vipu kärjen lukitsemiseksi venttiiliin (III).

Valitse virtalähde: akku tai ajoneuvon 12 V:n järjestelmä.

Työnnä akku akkupaikan ohjaimiin, kunnes se napsahtaa paikalleen (IV).

Jos virtalähteeksi valitaan ajoneuvon 12 V:n järjestelmä, aseta virtalähteen valintakytkin valosymbolilla merkittyyn asentoon. Kelaajavirtajohto kokonaan auki ja kytke pistoke ajoneuvon pistorasiaan eli niin sanottuun savukkeensytyttimen pistorasiaan.

Liitä valittu letku täytettävään tuotteeseen.

Kompressorin käyttövalmis.

Käynnistys ja sammutus

Laite käynnistetään käynnistyskytkimellä. Käynnistyskytkimessä on kolme asentoa. Keskimäinen osoittaa, että laite on pois päältä – O.

Käynnistyskytkimen asento – I tarkoittaa käyttöä korkeapainetilassa.

Käynnistyskytkimen asento – II tarkoittaa käyttöä suurtilavuustilassa.

Laitteen käyttö

Laitteessa on näyttö ja painikkeista koostuva ohjauspaneeli. PSI/BAR/kPa-merkityllä painikkeella valitaan näytöllä näkyvän paineen yksikkö. Jokainen painallus vaihtaa paineyksikköä seuraavassa järjestyksessä: PSI (punaista neliötuumalle; alkuperäisessä tekstissä "pound/square foot"), bar ja kilopascal.

Symboleilla "+" ja "-" merkityillä painikkeilla muutetaan painearvoa valitussa yksikössä.

"+"-painikkeella arvoa suurennetaan ja "-"-painikkeella pienennetään.

Painikkeilla voi asettaa täytön päättymään automaattisesti, kun asetettu paine on saavutettu. Tämä toimintatapa on käytettävissä vain korkeapainetilassa. Suurtilavuustilassa täyttöä ei voi päättää automaattisesti asetetun paineen saavuttamisen jälkeen.

Aseta haluttu paine painikkeilla. Noin 3 sekuntia viimeisen painalluksen jälkeen asetettu arvo alkaa vilkkua näytöllä, minkä jälkeen näyttö alkaa näyttää 0.

Täytön aikana näytössä näkyy nykyinen paine, ja kun asetettu arvo on saavutettu, täyttö pysähtyy automaattisesti.

Kompressorilla voi myös poistaa ilmaa aiemmin täytetyistä tuotteista nopeammin. Tämä toiminto on käytettävissä vain suurtilavuustilassa. Tässä tilassa täyttöön käytettävä letku liitetään ilman sisäänottoon ja sitten tuotteeseen, josta ilma poistetaan. Käynnistä kompressorin suurtilavuustilassa ja odota, kunnes ilma on poistunut tuotteesta.

Varoitus! Kompressorin ei voi käyttää alipainepumppuna.

Akkukäytössä virtalähteen valintakytkimen asettaminen valosymbolin kohdalle sytyttää kotelon kylkeen sijoitetun pienen valaisimen.

Akun latauksen turvallisuusohjeet

Huomio! Varmista ennen latauksen aloittamista, ettei virtalähteen runko, johto ja pistotulppa ole haljenneet tai vaurioituneet. Viallisen tai vaurioituneen latausaseman ja virtalähteen käyttö on kielletty! Käytä akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua latausasemaa ja virtalähdettä. Muun virtalähteen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai vaurioittaa työkalua. Akun saa ladata vain suljetussa, kuivassa tilassa, joka on suojattu asiattomilta, erityisesti lapsilta. Älä käytä latausasemaa ja virtalähdettä ilman aikuisen jatkuvaa valvontaa! Jos sinun on poistuttava tilasta, jossa lataus tapahtuu, irrota laturi sähköverkosta vetämällä virtalähteen pistotulppa pistorasiasta. Jos laturista tulee savua, epäilyttävää hajua tms., irrota laturin pistotulppa välittömästi pistorasiasta!

Kompressori toimitetaan lataamattomalla akulla, joten akku on ennen käyttöä ladattava alla kuvatulla tavalla mukana toimitetulla virtalähteellä ja latausasemalla. Li-ion-akuissa (litiumioniakuissa) ei esiinny niin sanottua muisti-ilmiötä, joten ne voidaan ladata milloin tahansa. On kuitenkin suositeltavaa purkaa akku normaalissa käytössä ja ladata se sitten täyteen. Jos akkua ei työn luonteen vuoksi voi käyttää näin joka kerta, se tulisi tehdä vähintään muutaman työjakson välein. Älä koskaan pura akkuja oikosulkemalla akun levyjä, sillä se aiheuttaa korjaamattoman vaurion! Älä myöskään tarkista akun varaustilaa oikosulkemalla levyjä ja tarkkailemalla kipinöintiä.

Akun säilytys

Akun käyttöön pidentämiseksi huolehdi asianmukaisista säilytysolosuhteista. Akku kestää noin 500 lataus-purkausjaksoa. Akkua tulee säilyttää 0–30 °C:n lämpötilassa ja 50 %:n suhteellisessa kosteudessa. Pitkäaikaista säilytystä varten lataa akku noin 70 %:iin kapasiteetista. Pidempiaikaisessa säilytyksessä lataa akku säännöllisesti, noin kerran vuodessa. Vältä akun syväpurkautumista, koska se lyhentää akun käyttöikää ja voi aiheuttaa pysyvän vaurion.

Säilytyksen aikana akku purkautuu vähitellen vuotovirran vuoksi. Itsepurkautuminen riippuu säilytyslämpötilasta; mitä korkeampi lämpötila, sitä nopeampi purkautuminen. Akkujen virheellinen säilytys voi johtaa elektrolyytin vuotoon. Vuodon sattuessa rajaa vuoto neutraaloivalla aineella. Jos elektrolyyttiä joutuu silmiin, huuhtelee ne perusteellisesti vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Älä käytä työkalua, jonka akku on vaurioitunut.

Kun akku on täysin loppuun käytetty, se on toimitettava asianmukaiseen jätteenkäsittelylaitokseen.

Akun kuljetus

Litiumioniakut luokitellaan lainsäädännössä vaarallisiksi aineiksi. Työkalun käyttäjä voi kuljettaa työkalua akkuineen tai pelkkiä akkuja maanteitse ilman lisävaatimuksia. Jos kuljetus annetaan kolmannen osapuolen tehtäväksi (esim. kuriiri), on noudatettava vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia määräyksiä. Ennen lähettämistä on kysyttävä neuvoa pätevältä henkilöltä. Vaurioituneiden akkujen kuljetus on kielletty. Kuljetuksen ajaksi akut on irrotettava työkalusta ja paljaat kontaktit suojattava esimerkiksi eristysteipillä. Kiinnitä akut pakkaukseen niin, etteivät ne liiku pakkauksessa kuljetuksen aikana. Myös vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia kansallisia määräyksiä on noudatettava.

Akun lataus

Huomio! Irrota virtalähde sähköverkosta ennen latausta vetämällä pistotulppa pistorasiasta. Puhdista lisäksi akku ja akun liittimet liasta ja pölystä pehmeällä, kuivalla liinalla.

Akussa on sisäänrakennettu varaustilan ilmaisins. Merkkivalot syttyvät painiketta (II) painamalla; mitä useampi niistä syttyy, sitä täydempi akku on. Jos merkkivalot eivät syty painiketta painettaessa, akku on tyhjä.

Irrota akku työkalusta.

Työnnä akku laturin akkupaikkaan (V).

Kytke laturi pistorasiaan.

Punainen merkkivalo syttyy merkiksi latauksesta.

Kun lataus on valmis, punainen merkkivalo sammuu ja vihreä merkkivalo syttyy merkiksi siitä, että akku on täysin ladattu.

Vedä virtalähteen pistotulppa pistorasiasta.

Vedä akku pois latausasemasta painamalla akun salppapainiketta.

Huomio! Jos vihreä merkkivalo syttyy, kun laturi kytketään verkkoon, akku on täysin ladattu. Tällöin laturi ei aloita latausta.

HUOLTO

Sammuta kompressorin jokaisen käytön jälkeen käynnistyskytkimestä ja irrota akku tai virtajohdon pistoke pistorasiasta.

Varoitus! Kaikki huoltotyöt on tehtävä akku irrotettuna laitteesta ja pistoke irrotettuna pistorasiasta.

Puhdista laitteen kotelo pehmeällä, kostealla liinalla tai paineilmalla, jonka paine on enintään 0,3 MPa. Tuuletusaukot voi puhdistaa myös siveltimellä tai pehmeäharjaksisella muoviharjalla. Älä käytä puhdistukseen alkoholia, liuottimia, happoja tai syövyttäviä aineita. Puhdistuksen jälkeen kompressorin on valmis jatkokäyttöön tai säilytykseen.

KULJETUS JA SÄILYTYS

Kuljeta laitetta tarttumalla sen kahvaan tai jalustaan. Kuljetettaessa kulkuneuvossa kompressorin on kiinnitettävä liikkumista vastaan. Laitetta saa kuljettaa ja säilyttää vain sammutettuna, akku irrotettuna ja pistoke irrotettuna pistorasiasta. Säilytä laitetta suljetuissa, hyvin tuuletetuissa tiloissa. Säilytyksen ja kuljetuksen aikana laitetta ei saa altistaa suoralle auringonvalolle, lämmönlähteille eikä sateelle. Säilytyspaikan on estettävä asiattomien, erityisesti lasten, pääsy laitteen luo. Älä aseta mitään laitteen päälle.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutus nro 0626/YT-23247/EC/2026. TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola, vakuuttaa täydellä vastuulla, että tuotteet: Akkukäyttöinen autokompressorin; 18 V DC; 60 W; 11 bar; 98 l/min; luettelonumerot YT-23247, YT-23248, joita tämä vakuutus koskee, täyttävät seuraavien standardien vaatimukset: EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 1012-1:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 50498:2010, sekä seuraavien direktiivien vaatimukset: 2006/42/EY (koneet ja turvallisuuskomponentit), 2014/30/EU (sähkömagneettinen yhteensopivuus, EMC), 2011/65/EU (tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen sähkölaitteissa).

Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu henkilö: Agnieszka Rędzia, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Wrocław, 1.6.2026.

YATO Batteridrivnen kompressor 18V YT-23247, YT-23248 — Bruksanvisning (SV)

Översättning av originalbruksanvisningen (TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen; www.yato.com). Bilder I-V: se originalbruksanvisningen.

Delar

- 1 Bas
- 2 Display
- 3 Handtag
- 4 Batterifäste
- 5 Tillbehörsfack
- 6 Strömkällsomkopplare
- 7 Huvudströmbrytare
- 8 Kontrollpanel
- 9 Luftutlopp
- 10 Luftintag
- 11 Slang för stor volym
- 12 Högtrycksslang
- 13 Strömkabel

Symboler

- Läs bruksanvisningen
- Använd skyddsglasögon
- Använd hörselskydd
- Ljudeffektnivå LwA 92 dB
- Förbud! Starta inte
- Varning! Risk för höga temperaturer.

Denna symbol anger att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (inklusive batterier och ackumulatorer) inte får kastas tillsammans med annat avfall. Uttjänt utrustning ska samlas in separat och lämnas till en samlingsplats för återvinning och återanvändning, för att minska mängden avfall och användningen av naturresurser. Okontrollerade utsläpp av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning kan utgöra en risk för människors hälsa och ha negativa effekter på miljön. Hushållen spelar en viktig roll för att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning av uttjänt utrustning. Mer information om lämpliga återvinningsmetoder får du av de lokala myndigheterna eller återförsäljaren.

PRODUKTÖVERSIKT

Den batteridrivna kompressorn är en apparat som gör det möjligt att fylla däck eller andra föremål, t.ex. bollar eller madrasser, med tryckluft. Produkten kan drivas både med batteri och via fordonets 12 V elsystem. Korrekt, tillförlitlig och säker funktion beror på att apparaten används på rätt sätt, därför:

Läs hela bruksanvisningen före första användningen och spara den för framtida behov.

Leverantören ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att säkerhetsföreskrifterna och rekommendationerna i denna bruksanvisning inte följs.

PRODUKTENS UTRUSTNING

Artikeln YT-23247 är utrustad med ett batteri och en tillhörande laddare. Artikeln YT-23248 har inget batteri och ingen laddare. Båda artiklarna har tillbehör som underlättar fyllning av olika föremål.

TEKNISKA DATA

Parameter	Enhet	Värde
Katalognummer		YT-23247, YT-23248
Märkspänning	[V DC]	18
Märkeffekt	[W]	60
Märktryck	[MPa / bar / PSI]	1,1 / 11 / 160
Pumpkapacitet	[l/min]	12
Ljudnivå: ljudtryck LpA ± K	[dB(A)]	71,2 ± 3,0
Ljudnivå: ljudeffekt LwA ± K	[dB(A)]	82,2 ± 3,0
Vibrationsnivå	[m/s ²]	9,75 ± 1,5
Vikt	[kg]	1,65
Kapslingsklass		IPX0
Batterityp		Li-ion
Batterikapacitet	[Ah]	3
Laddare*: inspänning	[V~]	220 - 240
Laddare*: nätfrekvens	[Hz]	50 / 60
Laddare*: märkeffekt	[W]	60
Laddare*: utspänning	[V DC]	21 DC
Laddare*: utström	[A]	2,4
Laddningstid**	[h]	1,5

* endast för modeller som levereras med batteri och laddare ** angiven laddningstid gäller endast batteriet med den kapacitet som anges i tabellen

Det angivna bulleremissionsvärdet har uppmätts med en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra verktyg med varandra. Det angivna bulleremissionsvärdet kan användas för en preliminär exponeringsbedömning.

Obs! Säkerhetsåtgärder för att skydda användaren ska fastställas utifrån en bedömning av emissionsexponeringen under faktiska användningsförhållanden (med hänsyn till alla delar av arbetscykeln, såsom tiden då verktyget är avstängt eller går på tomgång samt starttiden).

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. Om de inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "elverktyg" i varningarna avser alla elektriska verktyg, både nätanslutna och batteridrivna.

Säkerhet på arbetsplatsen

Håll arbetsområdet väl belyst och rent. Oordning och dålig belysning kan orsaka olyckor.

Använd inte elverktyg i explosiv miljö, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller ångor. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.

Håll barn och obehöriga borta från arbetsområdet. Bristande koncentration kan leda till att du förlorar kontrollen.

Elsäkerhet

Nätsladdens stickpropp måste passa i uttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg. En oförändrad stickpropp som passar i uttaget minskar risken för elektrisk stöt.

Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element och kylskåp. Om kroppen är jordad ökar risken för elektrisk stöt.

Utsätt inte elverktyg för nederbörd eller fukt. Vatten eller fukt som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

Överbelasta inte nätsladden. Använd inte nätsladden för att bära, dra eller dra ut stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. En skadad eller trasslig nätsladd ökar risken för elektrisk stöt.

Vid arbete utomhus ska förlängningssladdar avsedda för utomhusbruk användas. En förlängningssladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.

Om elverktyget måste användas i fuktig miljö ska en jordfelsbrytare (RCD) användas som skydd. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

Personlig säkerhet

Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.

Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Personlig skyddsutrustning som andningsskydd, hals säkra skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd minskar risken för allvarliga personskador.

Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånläge innan verktyget ansluts till strömkällan och/eller batteriet, lyfts eller bärs. Att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller ansluta ett elverktyg med strömbrytaren i tilläge kan leda till allvarlig skada.

Ta bort inställningsnycklar och skruvnycklar innan elverktyget startas. En nyckel som sitter kvar i en roterande del av elverktyget kan orsaka allvarlig skada.

Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har god arbetsställning och balans. Det ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

Bär lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från elverktygets rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

Om utrustningen kan anslutas till dammsugning eller dammuppsamling ska du se till att den är ansluten och används korrekt. Dammsugning minskar de risker som damm medför.

Låt inte den erfarenhet du fått av att använda verktyget ofta göra dig slarvig eller få dig att strunta i säkerhetsreglerna. Ovarsamt handlande kan orsaka allvarliga skador på en bråkdel sekund.

Användning och skötsel av elverktyg

Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för arbetet. Med rätt elverktyg utförs arbetet bättre och säkrare inom den belastning det är konstruerat för.

Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå på och stänga av det. Ett verktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

Dra ut stickproppen ur uttaget och/eller ta bort batteriet, om det är avtagbart, från elverktyget innan du gör inställningar, byter tillbehör eller ställer undan elverktyget. Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar att elverktyget startar oavsiktligt.

Förvara verktyget utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyg eller dessa anvisningar använda verktyget. Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar inte är felinriktade eller kärvar, att inga delar har gått sönder och att inga andra förhållanden påverkar elverktygets funktion. Låt reparera skador innan elverktyget används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

Håll skärverktyg rena och vassa. Väl underhållna skärverktyg med vassa eggar kärvar mindre och är lättare att kontrollera under arbetet.

Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och ta hänsyn till arbetets typ och förhållanden. Användning av verktyg för annat arbete än det avsedda kan leda till farliga situationer.

Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor förhindrar säker användning och kontroll av verktyget i farliga situationer.

Reparationer

Låt endast auktoriserade serviceställen reparera elverktyget och endast med originalreservdelar. Det säkerställer elverktygets säkerhet.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Lär dig använda apparaten. Påbörja inte arbete eller laddning innan du har läst bruksanvisningen. Att följa anvisningarna i bruksanvisningen minskar risken för skada, elektrisk stöt och brand.

Apparaten är inte avsedd att användas i explosionsfarlig miljö eller i mycket fuktiga och dammiga miljöer. Temperaturen på arbetsplatsen ska ligga mellan +5 °C och +40 °C och den relativa luftfuktigheten får inte överstiga 80 %. Apparaten får inte användas nära platser där vatten sprutas.

Placera apparaten endast på ett hårt, jämnt och plant underlag.

Se till att ventilationsöppningarna i apparatens hölje inte är blockerade under och efter användning.

Under drift kan vissa delar av höljet bli heta – beröring kan orsaka brännskador. Bär apparaten endast i handtaget. Apparaten ska vara avstängd innan den bärs. Huvudströmbrytaren ska vara i frånläge och batterierna ska vara borttagna från apparaten.

Följ det högsta tillåtna trycket för de produkter som fylls. Kontrollera trycket i den fyllda produkten med en tryckmätare (inbyggd eller separat). Om det högsta trycket överskrids kan produkten skadas eller till och med spricka. En produkt som spricker kan orsaka allvarliga skador.

Kontrollera regelbundet att avläsningarna från apparatens inbyggda tryckmätare stämmer överens med en kalibrerad tryckmätare.

Kontrollera apparaten med avseende på skador före varje användning. Om du upptäcker sprickor, nötning eller andra skador får apparaten inte användas förrän felen har åtgärdats.

Apparaten är endast avsedd för användning med flexibla tryckslangar. Slangar som ansluts till apparaten ska tåla minst det tryck som kompressorn kan alstra. Slangar för tryck över 7 bar / 0,7 MPa ska ha ett skyddshölje, t.ex. av ställinor.

Kontrollera innan slangen ansluts till apparaten att slangen inte är skadad. Om nötning, sprickor eller luftläckage upptäcks ska den skadade slangen tas ur bruk och ersättas med en ny innan arbetet påbörjas.

Bøj eller vrid aldrig slangen under drift. När slangen böjs kan dess innerdiameter minska till och med så mycket att luftflödet stannar. Det kan skada slangen eller till och med få den att spricka, vilket kan orsaka allvarliga skador. Böjning och vridning påskyndar också slitaget av slangen. Bär aldrig apparaten i slangen. Sträck inte slangen för hårt under drift. Undvik att skapa långa tryckluftsledningar. Kortare ledningar är lättare att kontrollera.

Alla apparater och tillbehör som ansluts till kompressorn ska tåla minst det tryck som kompressorn kan alstra.

Det är förbjudet att själv justera eller modifiera säkerhetsventilen. En felaktigt justerad eller modifierad säkerhetsventil kan skada produkten, vilket kan leda till allvarlig skada.

Använd inte apparaten som apparat för konstgjord andning, för att spruta några ämnen eller för någon annan användning som inte beskrivs i bruksanvisningen.

Rikta aldrig luftströmmen mot dig själv, andra personer eller djur. Kontrollera inte med fingret eller någon annan kroppsdel om apparaten pumpar luft.

Kontrollera att apparaten är avstängd innan slangen och tillbehören ansluts.

Apparaten är inte avsedd att användas av barn.

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

Förberedelser för användning

Packa upp produkten genom att ta bort allt förpackningsmaterial.

Kontrollera att huvudströmbrytaren är i frånläge – O.

Om du väljer batteri, ställ strömkällsomkopplaren i läge OFF.

Välj typ av föremål som ska fyllas. Med kompressorn kan man fylla produkter som kräver stor luftvolym, t.ex. madrasser och badbollar, eller produkter som kräver högt tryck, t.ex. däck och bollar. För de båda lägena används olika slangar och motsvarande munstycken.

När läget för stor volym väljs ska slangen anslutas till anslutningen på höljets baksida (II). Slangen har urtag som anslutningens stift ska passera genom, varefter slangen vrids för att låsa den i anslutningen.

Om högtrycksläget väljs är slangen fast monterad på kompressorn och behöver endast lindas av från hållaren på höljets baksida. Det valda arbetsmunstycket kan monteras i slangens ventil. Ställ ventilspaken parallellt med ventilen och för in munstycket i ventilen (III), sänk sedan ventilspaken för att låsa munstycket i ventilen (III).

Välj strömkälla: batteri eller fordonets 12 V system.

Skjut in batteriet i batterifästets styrningar tills det snäpper fast (IV).

Om fordonets 12 V system väljs som strömkälla ska strömkällsomkopplaren ställas i läget som är märkt med en ljussymbol. Linda av strömkabeln helt och anslut kontakten till fordonets uttag, det så kallade cigarettändaruttaget.

Anslut den valda slangen till produkten som ska fyllas.

Kompressorn är klar att använda.

Start och avstängning

Apparaten startas med huvudströmbrytaren. Huvudströmbrytaren har tre lägen. Mittläget anger att apparaten är avstängd – O.

Läge – I på huvudströmbrytaren innebär drift i högtrycksläge.

Läge – II på huvudströmbrytaren innebär drift i läget för stor volym.

Användning av apparaten

Apparaten har en display och en kontrollpanel med knappar. Knappen märkt PSI/BAR/kPa används för att välja den tryckenhet som visas på displayen. Varje tryck på knappen byter tryckenhet i följande ordning: PSI (pund per kvadrattum; i originaltexten "pound/square foot"), bar och kilopascal.

Knapparna märkta med symbolerna "+" och "-" används för att ändra tryckvärdet i den valda enheten. Knappen märkt "+" används för att öka värdet och knappen märkt "-" för att minska värdet.

Med knapparna kan man ställa in att fyllningen avslutas automatiskt när det inställda trycket har uppnåtts. Detta driftsätt är endast tillgängligt i högtrycksläget. I läget för stor volym kan fyllningen inte avslutas automatiskt när det inställda trycket har uppnåtts.

Ställ in önskat tryck med knapparna. Cirka 3 sekunder efter den sista knapptryckningen börjar det inställda värdet blinka på displayen, därefter börjar displayen visa 0.

Under fyllningen visar displayen det aktuella trycket och när det inställda värdet har uppnåtts stannar fyllningen automatiskt.

Kompressorn kan också användas för att snabbare pumpa ut luft ur tidigare fyllda produkter. Denna funktion är endast tillgänglig i läget för stor volym. Slangen som används för fyllning i detta läge ska anslutas till luftintaget och sedan till produkten som luften ska pumpas ut ur. Starta kompressorn i läget för stor volym och vänta tills luften har pumpats ut ur produkten.

Varning! Kompressorn kan inte användas som vakuumpump.

Vid batteridrift tänds en liten lampa på sidan av höljet när strömkällsomkopplaren ställs på ljussymbolen.

Säkerhetsanvisningar för batteriladdning

Obs! Kontrollera innan laddningen påbörjas att nätdelens hölje, kabel och stickpropp inte är spruckna eller skadade. Det är förbjudet att använda en defekt eller skadad laddningsstation och nätdel! Använd endast den medföljande laddningsstationen och nätdelen för att ladda batterierna. Användning av en annan nätdel kan orsaka brand eller skada verktyget. Batteriet får endast laddas i ett stängt, torrt utrymme som är skyddat mot obehöriga, särskilt barn. Använd inte laddningsstationen och nätdelen utan ständig tillsyn av en vuxen! Om du måste lämna rummet där laddningen sker ska laddaren kopplas bort från elnätet genom att nätdelens stickpropp dras ut ur vägguttaget. Om det kommer rök,

misstänkt lukt e.d. från laddaren ska laddarens stickpropp omedelbart dras ut ur vägguttaget!

Kompressorn levereras med ett oladdat batteri och ska därför laddas före användning enligt det förfarande som beskrivs nedan med medföljande nätdel och laddningsstation. Li-ion-batterier (litiumjonbatterier) har ingen så kallad minneseffekt, vilket innebär att de kan laddas när som helst. Det rekommenderas dock att batteriet laddas ur vid normal användning och därefter laddas helt. Om batteriet inte kan användas på detta sätt varje gång på grund av arbetets art ska det göras åtminstone med några arbetscyklars mellanrum. Ladda aldrig ur batterier genom att kortsluta battericellernas plattor, eftersom det orsakar bestående skador! Kontrollera inte heller batteriets laddningsnivå genom att kortsluta plattorna och se om det bildas gnistor.

Förvaring av batteriet

För att förlänga batteriets livslängd ska det förvaras under lämpliga förhållanden. Batteriet klarar cirka 500 laddnings- och urladdningscykler. Batteriet ska förvaras vid 0–30 °C och 50 % relativ luftfuktighet. Vid långtidsförvaring ska batteriet laddas till cirka 70 % av kapaciteten. Vid längre förvaring ska batteriet laddas regelbundet, ungefär en gång om året. Undvik djupurladdning eftersom det förkortar livslängden och kan orsaka bestående skador.

Under förvaringen laddas batteriet gradvis ur på grund av läckström. Självurladdningen beror på förvaringstemperaturen; ju högre temperatur, desto snabbare urladdning. Felaktig förvaring av batterier kan leda till elektrolytläckage. Vid läckage ska det begränsas med ett neutraliserande medel. Om elektrolyt kommer i kontakt med ögonen, skölj noggrant med vatten och sök omedelbart läkarvård. Använd inte ett verktyg med skadat batteri.

När batteriet är helt förbrukat ska det lämnas till en specialiserad avfallsanläggning.

Transport av batteriet

Litiumjonbatterier klassas enligt lag som farligt gods. Verktygets användare får transportera verktyget med batteri eller enbart batterier på väg utan ytterligare krav. Om transporten överläts åt tredje part (t.ex. kurir) ska bestämmelserna om transport av farligt gods följas. Rådfråga en kvalificerad person före försändelse. Det är förbjudet att transportera skadade batterier. Under transporten ska batterierna tas ur verktyget och exponerade kontakter skyddas, till exempel med isoleringstejp. Fäst batterierna i förpackningen så att de inte rör sig under transporten. Nationella bestämmelser om transport av farligt gods ska också följas.

Laddning av batteriet

Obs! Koppla bort nätdelen från elnätet före laddningen genom att dra ut stickproppen ur vägguttaget. Rengör dessutom batteriet och batteriets kontakter från smuts och damm med en mjuk, torr trasa.

Batteriet har en inbyggd laddningsindikator. Lysdioderna tänds när knappen (II) trycks in; ju fler som tänds, desto mer laddat är batteriet. Om lysdioderna inte tänds när knappen trycks in är batteriet urladdat.

Ta bort batteriet från verktyget.

Skjut in batteriet i laddarens fäste (V).

Anslut laddaren till ett vägguttag.

Den röda lysdioden tänds, vilket anger att laddning pågår.

När laddningen är klar släcks den röda lysdioden och den gröna lysdioden tänds för att visa att batteriet är fulladdat.

Dra ut nätdelens stickpropp ur vägguttaget.

Ta ut batteriet ur laddningsstationen genom att trycka på batterispärrens knapp.

Obs! Om den gröna lysdioden tänds när laddaren ansluts till elnätet är batteriet fulladdat. I så fall startar laddaren inte laddningen.

UNDERHÅLL

Stäng av kompressorn med huvudströmbrytaren efter varje användning och koppla bort batteriet eller dra ut strömkabelns kontakt ur uttaget.

Varning! Allt underhållsarbete ska utföras med batteriet bortkopplat från apparaten och kontakten utdragen ur uttaget.

Rengör apparatens hölje med en mjuk, fuktig trasa eller med tryckluft med ett tryck på högst 0,3 MPa. Ventilationsöppningarna kan också rengöras med en pensel eller en borste med mjuka plaststrån. Använd inte alkohol, lösningsmedel, syror eller frätande medel för rengöring. Efter rengöringen är kompressorn klar för fortsatt användning eller förvaring.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

Transportera apparaten genom att hålla i handtaget eller basen. Vid transport i ett fordon ska kompressorn säkras mot förflyttning. Apparaten får endast transporteras och förvaras avstängd, med batteriet borttaget och kontakten utdragen ur uttaget. Förvara apparaten i stängda, välventilerade utrymmen. Under förvaring och transport får apparaten inte utsättas för direkt solljus, värmekällor eller nederbörd. Förvaringsplatsen ska skydda apparaten mot åtkomst av obehöriga, särskilt barn. Placera ingenting på apparaten.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran nr 0626/YT-23247/EC/2026. TOYA S.A., ul. Softysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen, försäkrar på eget ansvar att produkterna: Batteridriven bilkompressor; 18 V DC; 60 W; 11 bar; 98 l/min; katalognummer YT-23247, YT-23248, som denna försäkran avser, uppfyller kraven i följande standarder: EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 1012-1:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 50498:2010, samt kraven i följande direktiv: 2006/42/EG (maskiner och säkerhetskomponenter), 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet, EMC), 2011/65/EU (begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk utrustning).

Person behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen: Agnieszka Rędziak, TOYA S.A., ul. Softysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Wrocław, 2026-06-01.